

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

Año I.—Número 66.

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes ptas 1'00  
Resto de España " 1'25  
Extranjero " 2'00

MAHON, MIÉRCOLES 19 DICIEMBRE 1906

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
INFANTA, 17—TELÉFONO, 86

## Lo que van los trabajadores españoles

El malogrado escritor D. Juan Barcelona, poco antes de ser asesinado con alevosía, publicó el siguiente artículo que reproduce «El Nuevo Régimen».

He aquí el trabajo:

Cuando se aproximan los crudos meses del invierno, muchos de los hombres que habitan en los pueblos próximos al Pirineo aragonés hacen su hatillo de ropa, emprenden el camino, cruzan el puerto del Canfranc, el de Sanllent, el de Benasque, ó cualquiera otro de los portillos pirenaicos, y penetran en Francia. Son los que no quieren sujetarse á la estrecha y miserable vida del pastoreo, y en lugar de bajar á cuidar ganados en la tierra llana cuando allá arriba la nieve circunda los pueblos y cubre los montes, prefieren un trabajo que ejercite mejor su actividad física é intelectual y que sea más libre y más productivo.

Al comenzar la primavera regresan á sus casas; vienen sanos, limpios, con aire de ciudadanos, pareciendo más inteligentes, satisfechos, contentos, porque han vivido bien, han encontrado el trabajo que en su tierra no habían de tener, y además del goce que les brinda ver á las personas queridas de su corazón, á sus padres, á sus mujeres, á sus hijos traen un buen puñado de duros para que la familia pueda vivir mejor.

Hablan de Francia con elogio: dicen que allí la ley se respeta por todos, porque á todos se les aplica de igual manera; que allí hay más escuelas y mejores; que hay más carreteras y caminos, y son excelentes; que circula más el dinero; que los trabajadores encuentran fácil colocación, y que comen y visten mejor porque ganan jornales más altos y los precios de los artículos necesarios para la vida son, generalmente, más bajos que en España.

Cuando la miseria azota los pueblos de la costa levantina, de Valencia, de Alicante, de Murcia y de Almería, parten en vapores, goletas y faluchos, grandes masas de hombres que van á la Argelia, el territorio que Francia tiene en Africa. Muchos de ellos envían poco después á buscar sus familias, y allí quedan todos, trabajando y viviendo como no podían vivir en su patria, á pesar de su buena voluntad y de sus excelentes condiciones para el trabajo.

De Andalucía, de Galicia, de Asturias y de Santander salen por centenares y por miles, en los grandes vapores trasatlánticos, hombres jóvenes y vigorosos que, no pudiendo encontrar en España empleo para sus aptitudes, no pudiendo comer, marchan á la Argentina, al Uruguay, al Brasil ó á Chile. No faltan entre éstos quienes regresan pronto, atraídos por el amor al terruño y lamentándose de que allí no les ha ido bien, olvidando como les iba aquí cuando se decidieron á marcharse; pero los fuertes, los decididos al trabajo, allí quedan por algunos años, y

cuando, pasados éstos, regresan á la patria trayendo con que pasar, comentan de continuo la enorme diferencia que hay entre la vida de aquellos países y la del nuestro: como allí no existen la servidumbre, las rutinas y las preocupaciones que aquí se padecen; como en aquellos pueblos se puede vivir y hacer dinero trabajando, mientras en el nuestro se vive muriendo y se remachan las cadenas de la miseria.

¿Qué son todas esas naciones á donde van á buscar la vida nuestros compatriotas? ¿Qué son Francia en Europa; Méjico, el Brasil, la Argentina, el Uruguay y Chile en América? Son Repúblicas. ¿Por qué en las Repúblicas se vive mejor que en la monárquica España?

Vamos á verlo.

### La República

No solo diferente, sino completa y radicalmente contraria, es la institución republicana respecto de la monárquica. En lo que es su fundamento, se ven ya los caracteres totalmente opuestos de una y otra.

Hay en la monarquía un Rey, destinado á serlo por toda la vida, como lo fueron su padre y su abuelo como cree que lo serán su hijo y su nieto, que desde que nació tiene por misión la de ser rey. Si, muerto el Rey, no tiene hijo varón y si hembras, una mujer ocupará el trono, será dueña y soberana de la nación y regirá los negocios públicos, cuando, de no ser reina, no podría gobernar ni los de su casa, porque esto, si estaba casada, correspondería á su marido. Importará poco que sea una mujer disoluta, dispuesta á engrandecer á sus favoritos, poniendo en sus manos los destinos y la fortuna de la nación: será la reina, y podrá hacerlo en tanto que ocupe el trono, mientras no muera ó el pueblo la eche.

Tampoco importará que el heredero del rey sea un niño de diez años, de cinco, de dos ó de menos. El será el rey, y en nombre suyo manejarán su madre y los gobernantes los asuntos del país. Podrá tener talento ó ser imbécil, será bueno ó perverso; sea una cosa ú otra, no ha de darle ni quitarle para ser rey.

Bien al contrario es todo esto en la República. Al frente de ella hay un ciudadano con el nombre de presidente, que tiene la misión de representarla y de escoger los hombres que, según las circunstancias, la hayan de gobernar.

No lo fué su padre; lo es él por elección del pueblo; no le herederá en el cargo su hijo, ni aun lo tendrá él por toda la vida, sino por cuatro años, pudiendo, á lo sumo, suceder que si lo ha hecho muy bien, si la nación se encuentra satisfecha de que bajo su presidencia ha habido bienestar, orden, justicia y progreso, le vuelva á elegir por otros cuatro.

El rey cobra en España «siete millones de pesetas al año», amén de otros «dos millones», próximamente, que cobran entre las personas de su familia: hermanas, tías, sobrinos, etcétera. El presidente de la Repú-

blica de los Estados Unidos, la nación más rica del mundo, y con una población cuatroveces mayor que la nuestra, estuvo muchos años cobrando á razón de «ciento veinticinco mil pesetas», y ahora cobra «doscientas cincuenta mil», ó lo que es lo mismo, «cincuenta mil duros al año; catorce veces menos que el rey de España, aparte que ninguna persona de su familia tiene por ello sueldo alguno.

Es de tener en cuenta, además, y esto tiene importancia grandísima, la diferencia que existe en la distribución de sus presupuestos entre esas naciones republicanas y los de la generalidad de las monárquicas, y sobre todo con España.

En España como todos saben, las partidas más considerables del presupuesto de gastos están representadas por los intereses de la Deuda, el ministerio de la Guerra, las clases pasivas y lo que cuestan los arzobispos, obispos, canónigos, curas, monjas y demás elementos religiosos, y, en cambio, son muy escasas las consignaciones para instrucción y para obras públicas.

Todo lo contrario acontece en las Repúblicas. Como muchas de ellas no tienen Deuda pública, no necesitan pagar sus intereses; generalmente no sostienen clases pasivas, fuera de los casos en que, con motivo de una guerra, acuerdan conceder algunas pensiones; y por lo que toca al clero, los Estados Unidos, Suiza, Méjico, Brasil, la Argentina y otras Repúblicas no lo pagan, dejando que los sacerdotes, de cualquier religión que sean, vivan de lo que los fieles de sus respectivas iglesias les den por los servicios religiosos que les prestan; y Francia que hasta poco tiempo ha sostenido un presupuesto de cultos ha resuelto por fin prescindir de él, estableciendo la separación de la Iglesia y el Estado.

En cambio, de los cientos de millones que economizan en esto, gastan mucho en obras públicas, construyendo ferrocarriles y canales; y como con esto se aumenta la producción y el tráfico, y con ello la riqueza del país, importa poco que sean cuantiosos estos gastos, porque vienen á ser reproductivos, porque, merced á ellos, cunde el trabajo y logra el pueblo bienestar y facilidades para la vida.

Mientras en España continúan perdiéndose muchos años las cosechas, á causa de la sequía, porque gastándose cientos de millones en cosas innecesarias, es una miseria lo que se presupuesta para canales y pantanos; mientras aquí no tenemos ferrocarriles secundarios, y muchas comarcas suspiran años y años sin ver construir carreteras que les prometieron y les son de completa necesidad, asombra pensar los miles de millones que Francia lleva gastados en obras públicas desde que allí se estableció la República.

Lo propio sucede con la educación é instrucción, á cuyos gastos todas las Repúblicas atienden abundantemente. En los países republicanos, los edificios destinados á escuelas

son grandes, con todas las condiciones de salubridad apropiadas al fin que se les destinan y verdaderamente lujosos, mientras que en España no solo son pequeñas, de mala razón, y algunas sin luz y ventilación suficiente, las escuelas de los pueblos, sino que en las grandes ciudades, en Zaragoza y en Madrid mismo, no hay edificios propios para escuelas, y casi todas ellas están en pisos alquilados de casas particulares, por los que se pagan crecidos arriendos, y que no reúnen ninguna de sus condiciones necesarias Francia consagra cientos de millones á las necesidades de la instrucción, y lo que la ciudad de París emplea en escuelas defiere muy poco de lo que gasta en ellas toda la nación española. Más aún emplea la ciudad de Nueva York y esto es lo que más se atiende en toda la República de los Estados Unidos, donde hace ya diez años existían 150.000 centros de instrucción de diversas clases, habiendo 153 escuelas normales, 239 especiales de comercio, 132 de teología, 49 de derecho, 175 de medicina, farmacia y dentistas, 904 para instrucción superior de mujeres, 345 universidades y colegios y 90 escuelas superiores de ciencia.

Baste sabor que en aquella República, donde el Poder federal, los de los diferentes Estados, los particulares, todo el mundo se cuida de los adelantos de la enseñanza, en uno de los 45 Estados que la Federación cuenta, el de Pensilvania, establece el artículo 10 de su Constitución que anualmente se destine un millón de duros (cinco millones de pesetas), por lo menos, para sostener escuelas públicas donde sean instruidos los niños mayores de seis años. Si eso consagra uno solo de los Estados, ¿cuánto no gastará toda la República!

JUAN PEDRO BARCELONA.

## Crónicas diabólicas

### El discurso de Salmerón

Figuraos todo el pensamiento de la nación fijo en la actitud de un grande hombre, figuraos todas las esperanzas fuertes aguardando una palabra futura; figuraos todos los enconos fieros odiando ya de antemano esta palabra no dicha; figuraos en el fondo de las redacciones las blancas cuartillas que esperan el entusiasmo de los verbos laudatorios ó la pobreza moral de los vilipendios soeces... Figuraos á España aguardando con ansia la palabra de Salmerón. Por el pobre cuerpo anémico manos impúdicas y lascivas tienen gestos de pecados avarientos... Las carnes son agarradas con fuerza prensil mientras las bocas sensuales alargan los labios temblorosos... Sobre el pobre cuerpo anémico los últimos favorecidos ejercen monopolio. Las energías de la enferma han muerto hace ya tiempo... Pero sus ojos tienen todavía toda la vida suplicante de las plegarias y todo el brillo—á veces—de las largas esperanzas.

Mientras manos impúdicas y bajos deseos quieren atormentarle, brazos pro-

féticos, puestos al servicio de unos verbos claros, vienen á detenderte—¡oh gran enferma tortura!

Sentiros per un momento que las manos impudicas se pararan encima de tus carnes; morirán todos los deseos vergonzosos atemorizados, correrá la sangre por tus venas libres, en la lamentable decadencia de tu cuerpo y hasta en la amada melancolía de tus ojos tristes; se harán fervientes y sinceros los votos de alegría—¡oh gran enferma torturada!—Al lado tuyo sentirás la vida recostada. Voces nuevas, y antes lejanas, cantarán en tus oídos; te incorporarás, bella enferma triste, y contemplarás la belleza de los campos, la hermosura infinita de la vida!

Un verbo fuerte, claro, potente habrá bastante para ese milagro remunerador la palabra de un solo hombre habrá derramado bálsamo de consolación sobre las heridas del cuerpo anémico.

Porque el discurso de Salmerón, magnifico y enérgico, yo lo considero como el verbo aclaratorio de nuestras decadencias. Hay en él toda la fuerza clara de las honradas indignaciones. Una ira santa parece florecer en las censuras y animar la belleza de los párrafos...

Yo presiento el gesto de Salmerón en el Parlamento.—Yo adivino toda la grandiosa violencia de su gesto, condenatorio incontestable. Y presiento y compadezco la actitud de nuestros mangonadores políticos, epistolares y articulistas. ¡Cómo deberían caer las palabras del gran republicano dentro de su conciencia (?)

Hay que admirar además en el discurso del indiscutible jefe del republicanismo español la valiente claridad con que ha penetrado por los torcidos caminos del laberinto de las últimas crisis, sin temor del barro y suciedad en ellos amontonados, hasta descubrir la fuente oculta, cuyo ruido se sentía por todos los rincones y cuyo lugar seguro se escondió.

Con la lámpara de su inteligencia y de su verdad ha recorrido todos los caminos laberínticos y después de desenrañar todo el misterio de los parajes escondidos ha salido triunfante llevando todo el peso de la verdad sobre sus hombros...

Todos los sitios cerrados á la curiosidad y santa mirada de multitudes han sido abiertos y vayan ahora por ellos ampliamente todos los aires liberadores.

Es bueno recoger y anotar ahora este gesto del jefe del partido republicano español para que se vea que gracias á él la verdad triunfa sobre las viejas mentiras perniciosas y ridículas.

#### Consecuencias

No quiero marcar aquí todas las que ha de originar el admirable discurso de Salmerón, solo quiero señalar dos que yo creo ha originado.

Llámanse la primera *ridículo* de los que dudaban y en algunos casos quizá, quizá *arrepentimiento*.

En la otra *entra cómica* del señor Romeo. Este señor Romeo después de su viaje en sud-expreso quiso explicar su artículo (firmado X de X) en *La Correspondencia*. Consiguio solamente que se le reputase como periodista..... ingeniosísimo.

Celebremos el fracaso de Romeo y nostalgemos, mientras tanto, el definitivo fracaso de Julieta.

FARFARELLO.

## Polonia y Alemania

La cuestión ha dado y dará bastante que hacer al gobierno alemán. Ahora, con la muerte del arzobispo polaco y la provisión de la sede en un obispo alemán, que exige Guillermo II, se agrava más el problema.

Son el idioma, la educación y la enseñanza religiosa los que están en juego. De la *Gaceta de la Alemania del Norte* extractamos lo siguiente para que nuestros lectores conozcan y juzguen:

«Desde el año 1842 existe una real orden según la cual en las escuelas debe darse la enseñanza en la lengua que hablen la mayoría de los alumnos. Como en la mayoría de las escuelas había más niños polacos que alemanes, la consecuencia natural era que aquéllos no aprendían el alemán, y que los de lengua alemana tenían por fuerza que aprender el polaco. De este modo, la escuela ayudaba á los curas á convertir en polacos á los alumnos que no lo eran.

El año 1870 se vió por una estadística este resultado; y el gobierno alemán se decidió á cambiar radicalmente el sistema.

Por tanto, en 1873 se introdujo oficialmente la lengua alemana en todas las escuelas públicas de la provincia de Posen. El polaco quedó admitido nada más que para la enseñanza religiosa de los naturales.

Además, la orden ministerial establecía y establece que la lengua alemana debe emplearse también para enseñanza religiosa con aquellos discípulos que, poseyendo bastantes conocimientos del alemán, puedan entenderlo todo en esta lengua.

Este decreto tuvo por consecuencia imprimir á las escuelas, especialmente á las de pocos alumnos alemanes, un carácter uniforme y alemán.

El gobierno se alababa de su obra, diciendo que así los alumnos polacos que más tarde acudiesen como obreros á distintas partes de Alemania (y hay millares en todos los sitios), podrían participar en la vida religiosa católica alemana, cual no les hubiera sido dable de haberse adecuado sin aprender el idioma general del Imperio.

Imaginaba asimismo el gobierno contrarrestar con ello la influencia política de los agitadores polacos, quienes pretenden y pregonan que los términos de «polaco» y «católico» son idénticos y que la fé católica-polaca es algo diferente y muy superior á la fé católica-alemana.

Pero los principales interesados no se han avenido á tal germanización del idioma y de la conciencia.

Iniciaron la protesta los polacos de Rusia, quienes por medio de una huelga general y arrojando los duros tratos infligidos á los pequeñuelos, obtuvieron en 1905 algo de lo que en justicia reclamaban.

Ahora, los polacos alemanes caminan por la misma senda.

En Junio emprendieron la campaña inicial de prensa y de reuniones, comenzando los padres por no enviar á sus hijos á la enseñanza religiosa. Se les impusieron multas, y no sólo las pagaron, sino que acudieron á la resistencia pasiva, incitando á los niños á no contestar á los maestros.

La huelga aumentó y tomó caracteres amenazadores cuando el arzobispo de Posen (ya difunto) hizo leer en las iglesias una pastoral, en polaco, donde se quejaba de la enseñanza religiosa insuficiente de las escuelas. é invitaba á los fieles á procurarla en las iglesias ó á domicilio.

Cierto es que de mil cien escuelas del departamento de Posen, con discípulos polacos, no hay más que trescientas en que se enseña la religión en alemán; pero el movimiento se ha acentuado, como si las 300 fuesen 3.000, y no por el número, sino por el sistema.

Hasta ahora la autoridad escolar había obrado con gran mesura.

A los alumnos que por prohibición de sus padres no asistían á la enseñanza religiosa, se les enseñaba, durante las horas de reglamento, la lengua alemana. Si el número de alumnos refractarios en una escuela era importante, se les separaba de los otros y se les daba una educación especial, con más rigurosa disciplina. Si los padres se obstinaban en inducir á sus hijos á no asistir á la escuela, se les redoblan las multas, dado que la asistencia es obligatoria.

Y si la prensa se extralimitaba un poco en las censuras, se las sometía á proceso.

Nada ha bastado, y de ahí que el emperador quiera tener un arzobispo de su gusto y enseñe los dientes al Papa, con quien venía mostrándose tan afectuoso.

Por eso la *Gaceta del Norte* dice con amenazadora reticencia que en fin de cuentas será la Iglesia católica la que salga más perjudicada.

Naturalmente, el Papa, tan intransigente con los humildes, acabará por ceder á las imposiciones del kaiser.

Pero ni aún así se resolverá un conflicto que lo es á la vez de conciencia y de idioma.

#### A TRAVES DE LA FRONTERA

### Santa Elena

Probablemente habrá llegado á oído de nuestros lectores que los ingleses abandonan para siempre la histórica isla de Santa Elena donde el célebre Napoleón encontró su tumba.

Un periodista francés enterado de esta noticia, ha tenido la ocurrencia de pedir algunos detalles á un inglés, á sir Thomás Barclay, el cual le ha dicho lo siguiente:

Si, señor. Los ingleses han demolido el fuerte de San Jaime y han evacuado Santa Elena, porque la isla no merece la pena de conservarla.

La sustitución de los vapores á los buques de vela han disminuído la relativa importancia de la isla, resultando improductivo el mantenimiento de una guarnición costosa de cuatrocientos soldados.

Desgraciadamente, añadió, en Inglaterra, en Francia y tal vez en todas las naciones, reina todavía la rutina en las altas esferas administrativas.

Cuando un ministro activo, innovador, abre las ventanas de su departamento para que penetre la brisa vivificadora, los burócratas se constipan.

Si ese hombre pregunta ¿para que sirve esto?, se le contesta: Lo ignoramos, pero hace más de cincuenta años que existe y por algo existirá.

Así se perpetuan los errores, terminó diciendo el inglés. Crea usted que Gibraltar, actualmente, es tan inútil como Santa Elena. Pero proponga usted que sea desmantelado y todos los ingleses lanzarán un grito de indignación y de terror: creerán que al desaparecer Gibraltar desaparecen también todas las islas británicas.

Sta. Elena se halla situada á 1.900 kilómetros de la costa africana más inmediata y á 3.000 de la punta más oriental del Brasil.

Las rocas que constituyen su suelo son de naturaleza volcánica y se sintieron allí fuertes sacudidas sísmicas en 1756 y 1782.

En la parte susceptible de cultivo hay una de ratas y gorriones que acaban con toda vegetación.

Santa Elena fué descubierta el 25 de Mayo de 1502 por el gallego don Juan de Noya, célebre navegante.

Los primeros habitantes de la isla fueron desertores portugueses en que un jefe del Zudostán entregó en 1513 á Alfonso de Albuquerque, que acaba de tomar posesión de la ciudad de Goa.

Albuquerque les hizo cortar la nariz, las orejas, la mano derecha y el meñique de la izquierda, abandonándoles luego en Santa Elena con algunos esclavos negros, animales domésticos y cierta cantidad de provisiones.

Como es consiguiente, les era muy difícil colonizar esta isla y estos desgraciados y mutilados transfugas. Los portugueses abandonaron la isla, que fué ocupada en seguida por los holandeses, dejándolos estos á su vez en 1651, siendo reemplazados por los ingleses.

Sintieron el abandono los holandeses y por sorpresa volvieron á apoderarse de Santa Elena, pero los ingleses les arrojaron inmediatamente.

En 1866, después del gran incendio de Londres, muchas familias arruinadas de Inglaterra se establecieron en la isla, donde fueron introducidos esclavos negros.

Llegaron también labradores chinos y malayos y se formó una mezcla de razas que sin tener la blancura y rubicundez de los británicos sacaron sus descendientes mucha gracia y hermosura.

Y la isla fué á menos poco á poco, perdió su importancia y ahora acaban los ingleses por abandonarla.

Saque el lector la consecuencia de lo que podrá valer.

O mejor dicho, admite el sentido práctico de los ingleses.

### El Poeta y el Rey

Otra vez el gran poeta portugués y peninsular, Guerra Junqueiro, se encuentra frente á frente con el rey don Carlos.

Poco después del ultimatum famoso escribió el tremendo libro *Patria*, que además de ser literariamente considerado un admirable poema, era la acusación más formidable, más sangrienta, más desdeñosa, fulminada contra la dinastía.

Vacilaron entonces los gobernantes portugueses entre castigar ó no castigar al escritor insigne que es gloria de su patria y del mundo. Pero, después de muchas dudas, no se atrevieron á procesarle. Tampoco el rey hizo hincapié, antes al contrario, dispuso que el gobierno (según se contaba por aquellos días), creciese de segunda mano á Junqueiro la gran cruz de Villaviciosa.

Desdeñó tales ofertas el gran poeta, y siguió circunlando sin el menor entorpecimiento de libro.

Ahora, Junqueiro escribió veinte renglones como veinte rayos que fueron publicados el domingo anterior al frente de la *Voz Pública*, de Oporto, y reproducidos en los días siguientes por los periódicos de Lisboa *El Mundo* y *La Vanguardia*.

Decían y dicen así:

«Todas las tiranías son feroces y acusan por ello en la máscara del hombre la descendencia del monstruo. Las hay dominadoras y fulgurantes, de ojos de águila. Las hay lívidas, oblicuas, de ojos de hiena... Pero son igualmente trágicas las de un Bonaparte y la de un Felipe II.

La del Sr. D. Carlos procede de animales más obesos. Sí; los portugueses somos siervos de un tirano de ceja y de vista.

Que el cerdo estruje el lodo, es natural.

Lo inaudito es que el vientre de un cerdo estruje una nación, y que diez arrobas de sebo estrujen cuatro millones de almas.»

Por orden del gobierno, el ministerio público ha denunciado los tres periódicos é instruye procesos contra el poeta nacional.

Duelo interesantísimo va á ser éste, entre el iluminado y el rey. Al lado de D. Carlos se batirá, como segundo, la justicia. Al lado de Guerra Junqueiro estará, para defenderle, la inmensa mayoría de la opinión lusitana.

## Crónica mundial

Los hijos de Zola.—Desconfianza de Alemania.

La viuda de Zola, que ya era tutora de los hijos naturales del gran escritor, Dionisia y Jacobo, ha solicitado para ellos la autorización de sustituir su apellido de Rozerot por el de Emilio Zola.

Dionisia cuenta 17 años; es una hermosa joven que ha estudiado ya el bachillerato, en cuyos estudios se ha licenciado. Ahora estudia arte y filosofía.

Jacobó, de quince años, que se halla algo atrasado por haber estado dos años enfermo, se prepara para seguir la carrera de ingeniero.

Madame Zola, que los quiere como una verdadera madre, cree conformarse á la voluntad de su marido al darles el derecho de llevar el nombre glorioso de su padre.

El diario alemán «Berliner Tageblatt» ha publicado un artículo que se supone inspirado de altas regiones, en el cual se dice:

«La escuadra franco-española se dirige á Tánger. He aquí una expedición sin principio ni fin desconocido. La situación no es inquietante; pero importa conocer á fondo todos sus detalles.

«Hemos pedido datos á personalidad que profesa grandes simpatías á Francia y que está en condición de poseer excelentes informes.

«¿Qué piensa usted de la actitud de Alemania frente la cuestión de Marruecos?

«¡Oh! Es muy sencillo. Los alemanes nada tenemos que reprochar á Francia ni á España. Aprobamos, excepto con algunas reservas de detalle, el discurso de Mr. Pichon, que es excelente. El envío de los acorazados á Tánger acaso esté justificado con datos que no poseemos; no tenemos razón para sospechar de las intenciones franco-españolas, pero...

«¡Ah! ¿Luego hay un pero?

«Sí, señor. Precisamente nos sorprende el envío de la escuadra, porque ignoramos las causas de la determinación. Francia y España

han embarcado, si no tropas, al menos refuerzos de tripulación... Tenemos confianza, pero hemos experimentado una sorpresa. Sorprendersé no es sospecha, Además...

«¿Además qué?

«En virtud del acta de Algeciras los alemanes pueden ser protegidos por el Sultán por intermedio de una policía franco-española, que obrará en su nombre, ó por Alemania misma; pero en ningún caso los súbditos alemanes deben ser protegidos por una escuadra franco-española.

«Además, la policía no puede establecerse sino por una acción franco-española. Tal es el tondo de la cuestión.

«Se puede discutir teóricamente el desarme internacional; pero desde el punto de vista de la práctica, no es posible hablar de eso.

«Nadie osaría negar que hombres competentes de Francia é Inglaterra han discutido no hace mucho las condiciones técnicas de una cooperación franco-inglesa dirigida contra Alemania.»

Hasta aquí las afirmaciones de uno de los más autorizados órganos de la opinión en Alemania, que tal vez no interpreten con toda exactitud el pensamiento de su Gobierno, hoy más en calma después de las seguridades que han recibido de Clemenceau y de Pichon.

Anuncian de Nueva York que en breve harán una larga visita á Europa más de mil maestros procedentes de todos los confines de los Estados Unidos, cuyo objeto es estudiar todos los sistemas de enseñanza elemental en las escuelas del viejo mundo.

Parece, según opina el corresponsal de la Agencia Reuter, que de lo que en realidad se trata es de volver la visita que no hace mucho tiempo hizo un numeroso grupo de maestros ingleses á sus colegas del Norteamérica y del Canadá.

Comunican de Berlín que durante el último año fiscal distribuyeron las autoridades municipales de esta capital medio millón de marcos entre 30.000 mujeres pobres á consecuencia de haberse separado de ellas provisional ó definitivamente sus maridos y entre las que por razones de justicia no quisieron continuar con ellos.

De acuerdo con una investigación practicada oficialmente sobre esta cuestión, resulta, que casi todos los casos de desdencias matrimoniales reconocieron como cosa primordial por parte de los maridos, el abuso del alcohol.

## Crónica local

A las tres de la tarde del día 26 de los corrientes «La Industrial Mahonesa» en liquidación, se reunirá en Junta general extraordinaria, al objeto de dar cuenta á los señores accionistas, de que la «Fabrill Mahonesa» ha reincidido el contrato de arriendo de dicha fábrica, que termina en Febrero próximo.

Caso de que en el indicado día no se reuniese número suficiente de accionistas, se celebrará el siguiente á la misma hora, en la que tomarán acuerdos sea cual fuere el número de asistentes.

La función que el sábado próximo debe celebrarse en nuestro Teatro Principal por cuenta de la Sociedad «Centro Ciclista Mahonés», es el famoso drama en cuatro actos de León Tolstoi titulado «Resurrección».

Esta noche nuestro Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria de segunda convocatoria.

A las diez de esta mañana ha llegado en viaje directo procedente de Barcelona el vapor correo «Menorquin», conduciendo la balija, pasajeros y variada carga.

Esta tarde emprenderá de nuevo, viaje para la capital de la provincia.

También es esperado á la hora de costumbre de Barcelona, Alcudia y Ciudadela el «Isla de Menorca».

Nuestro amigo D. Juan T. Vidal, Cónsul de la República de Honduras, ha tenido la atención de remitirnos un ejemplar de las Leyes de Fomento de la Agricultura y otro de la Ley de Inmigración de la citada República.

Agradecemos al amigo el obsequio.

El vapor correo «Menorquin» ha sido portador de catorce cabezas ganado vacuno.

En el «Menorquin» han llegado varios corrigendos de distintos cuerpos destinados á la penitenciaría Militar de la Fortaleza de Isabel II.

### REPUBLICANOS ESPAÑOLES PRESOS EN LISBOA

La semana pasada llegaron á Lisboa los enviados de la Unión republicana de Valencia, portadores del álbum de firmas felicitando á los diputados portugueses por su gallarda actitud en el Parlamento.

A las dos horas de su llegada, los señores Azzati y Gamborino fueron detenidos por la policía, la cual se incautó del Mensaje y los condujo al Gobierno civil, donde fueron interrogados por el gobernador, el cual ordenó se les comunicara en el hotel Palace hasta la hora de la salida del tren que había de conducirlos á la frontera.

El hecho causó profunda agitación entre los republicanos y los periodistas portugueses, que acudieron al hotel y la estación, protestando indignados contra la conducta de las autoridades portuguesas, especialmente el director de «O Mundo», Sr. Franga Borgés.

El diputado republicano Almeida interpeló por la tarde en el Parlamento al jefe del Gobierno que respondió haber manifestado su propósito de que no intervinieran extranjeros en la política interna de su país.

### SERVICIO TELEGRÁFICO de LA VOZ DE MENORCA

#### La amnistía.—Bautizo

Madrid 19, 1'45

La comisión encargada de dictaminar acerca del proyecto de amnistía se ha reunido hoy en uno de los despachos del Congreso, dando principio á sus tareas. La comisión ha ampliado el beneficio de la amnistía para los delitos de injuria y calumnia.

Con el ceremonial de costum-

bre en estos casos ha sido hoy bautizado en la capilla de Palacio el hijo de la Infanta María Teresa siendo apadrinado por la Reina María Cristina y por el príncipe de Baviera.

#### El acta de Algeciras.—Mas refuerzos.

Madrid 19, 1'45

Aprobada por ambas Cámaras el acta de la Conferencia de Algeciras, hoy ha sido presentada al Rey quien la ha sancionado con su firma.

En los ministerios de la guerra y marina se está organizando una expedición compuesta de mil hombres de desembarco que marcharán á la mayor brevedad á Tanger.

#### Proposición Lerroux.—La Ley de Asociaciones.

Madrid 19, 2'10.

El Sr. Lerroux ha presentado hoy en el Congreso una proposición por la cual se pide sea declarada urgente la discusión de los proyectos de administración local y provincial.

El marqués del Vadillo ha combatido rudamente el proyecto de Ley de Asociaciones en la sesión de hoy, fundandose en que es una Ley contraria al sentir de la mayoría de los españoles.

#### Los presupuestos.—El Senado.

Madrid 19, 2'40.

En el Congreso ha comenzado hoy la discusión del presupuesto del ministerio de Marina.

Hoy un caracterizado ministerial se quejaba de la lentitud con que son discutidos los presupuestos por el Senado entorpeciendo en esta forma los deseos del gobierno, de que fuesen aprobados rápidamente. Parece ser que esto tiene un tanto disgustado al gobierno.

#### El gravamen de los trigos.—La acuñación del níquel.

Madrid 19, 3'00.

El Sr. Navarro Reverter ha leído en el Congreso el proyecto de gravamen sobre trigos y harinas extranjeros aumentando por hectolitro la cantidad de 2'50 pesetas en los trigos y la de 4 p.º por las harinas.

También se ha dado lectura al proyecto de Ley de acuñación de ocho millones de reales en monedas de níquel de 0'25 pesetas.

#### Descarrilamiento.—La revolución rusa.

Madrid 19, 3'00.

París.—Telegrafían de Nueva York que un tren de la compañía Nueva York Central descarriló cerca de Palmira cuando corría con rapidez vertiginosa.

Al salir de vías el tren volcaron los carruajes habiendo resultado del accidente numerosas víctimas.

En Moscou la policía ha practicado un registro en el Instituto de lenguas orientales hallando una cantidad de explosivos para fabricar bombas.

Con este motivo se han practicado numerosas detenciones de empleados de aquel establecimiento.

Imprenta de Francisco Fábregues á cargo de Miguel Ribé

Se ruega al público visite nuestras Sucursales para examinar los bordados de todos estilos: ENCAJES, REALCE, MATICES, PUNTO VAÍNICA, etc., ejecutados con la máquina

*Doméstica bobina central*

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

*Máquinas para toda industria en que se emplee la costura*

## MAQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á pesetas 2'50 semanales

Pídase el Catálogo Ilustrado que se dá gratis

Mahón-José Casado-Castillo 56

La Compañía Fabril Singer

CONCESIONARIOS ESPAÑA

ADCOCK Y C.<sup>a</sup>

Sucursal en la provincia

de las islas Baleares

PALMA DE MALLORCA, Jaime II

## LA SUIZA

Relojería y Platería

Nueva, 17 y 19-Mahón

### LLEGARON LAS PULSERAS CON RELOJ

En dicho establecimiento se acaba de recibir un surtido de relojes pulsera de buen gusto y gran utilidad.

El **Reloj pulsera** es indispensable para los que montan á caballo, en bicicletas, motocicletas, conductores de automóviles y coches de caballerías. Tanto unos como otros, se ven muchas veces imposibilitados de soltar la mano para saber la hora que es.

El **Reloj pulsera** marca G. Wahl y C.<sup>a</sup> es de una marca segurísima y de duración; sirve igualmente para señoras y caballeros; las modas en el vestuario imposibilitan llevar reloj y es un adorno en la muñeca.

El **Reloj pulsera** es sumamente práctico: siempre lleva la hora á la vista: en estío se puede suprimir el chaleco: en invierno no hay necesidad de desabrocharse y suprime la cadena.

No dejar de visitar este establecimiento en sus numerosos y riquísimos artículos de relojería, platería y bisutería; todo á precios sumamente barato.

Nadie se vá sin comprar.

LA SUIZA - Nueva, 17 y 19 - MAHON

## TEJIDOS IMPERMEABLES

Calzado impermeable para Señora y Caballero

Géneros de toda confianza

Precios excepcionales por ser de origen

Agente de fabricantes de primer orden de Inglaterra:

F. Estopara Miranda

CALLE IGLESIA, NUM. 11.— MAHON

## ¡Ocasión Ganga!

En Villa-Carlos y en la calle de San Ignacio núm. 14, esquina con la de San Pedro, se venden por menos de la mitad de su valor unos muy buenos armarios y mostradores propios para tienda de comestible, ferretería ó cualquier clase de artículo.

D. José Rindavets.—Plaza del Carmen 13, Mahón informará.

## Abrigos Impermeables

Marca Neptuno y León pegados y cosidos

De paño sin goma

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Para muestras y precios dirigirse al Representante en Menorca, D. Juan T. Vidal.—Doctor O.fila, 10 y en Ciudadela á D. Antonio Alzina.

Precios limitadísimos.

## Meeting del Gran Premio de Paris

Resultados:

PRIMERA JORNADA:—Premio del Consejo General

Llegó el primero: Pottier con bicicleta

Peugeot

SEGUNDA JORNADA:—Premio de Francia

Llegó el primero: Friol

Peugeot

(campeonato de Francia) con bicicleta

«Match-Francia» contra el Extranjero

Llegaron: primero Friol y segundo Ellegaard

Peugeot

los dos con bicicleta

TERCERA JORNADA:—GRAN PREMIO

Primero: Krammer con bicicleta

Peugeot

El triunfo completo ha sido de esta Gran Marca Francesa.

Agente exclusivo: L. Miquel Preto

Arravaleta, 18—MAHÓN

NOTA: Muy en breve esta casa tendrá á disposición de sus clientes, algunas de estas bicicletas que tantos lauros ha conquistado.

## Gran exposición de muebles de Lujo

EN

## CASA SINTES

## SARDINAS EN ESCABECHE

MARCA GUILLÁN

Depósito exclusivo en Menorca Cristóbal Tomás-Muelle

## LEGIA LIQUIDA

Marca LOS LEONES

fabricada por los Sres. Paris y Udaeta, de Barcelona

Siendo tan numerosos los clientes en Menorca, hemos resuelto establecer un depósito en Mahón á fin de que nuestros múltiples parroquianos tengan siempre á su disposición nuestras lejías.

Dirigir los pedidos á nuestro exclusivo depositario: Miguel Estela, calle Nueva 10, Mahón.

ARTILLERIA COMANDANCIA DE MENORCA

Acordado por la Junta Económica, la construcción por medio de

concurso de 700 pares de zapatos, para las tropas de esta Comandancia, se invita á todos aquellos que deseen tomar parte en él para que presenten muestras y precios, en las oficinas de esta Mayoría calle de Bastión n.º 31, antes del día 19 de los corrientes.

Mahón 11 de Diciembre 1906.—El Comandante Mayor, Villarragub.

ALCALDIA DE MAHON

Los reclutas del reemplazo de 1894 se presentarán en esta Alcaldía de 9 á 12 de la mañana, desde hoy hasta el día 22 del corriente mes, provistos de sus pases para cangeárselos con sus respectivas licencias absolutas.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 15 Diciembre de 1906.—El Alcalde, José M.<sup>a</sup> Mercadal.